



MESTO SPIŠSKÉ VLACHY  
MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO  
VII. VOLEBNÉ OBDOBIE

Z Á P I S N I C A

napísaná dňa 29. septembra 2017 na 36. zasadnutí Mestského zastupiteľstva, uskutočnenom v priestoroch Galérie Mestského úradu v Spišských Vlachoch. Zástupkyňa primátora mesta Spišské Vlachy PaedDr. Marcela Satmáryová otvorila a viedla 36. zasadnutie Mestského zastupiteľstva. Na zasadnutí privítala poslancov MsZ a ostatných prítomných.

**Prítomní:**

Zástupca primátora: PaedDr. Marcela Satmáryová – poslanec MsZ

Prednosta MsÚ: JUDr. Ing. Stanislav Kandrik, L.LM.

Poslanci: Peter Klocek, Ing. Juraj Jánošík, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Ivan Suchý, Bc. Daniel Pacovský – prišiel 15:35 hod., Mgr. Branislav Legát – prišiel o 15:36 hod., Ing. Radoslav Leščáni – prišiel o 15:38 hod.

Zapisovateľka: Mgr. Valéria Bašistová

Nepřítomní: Ľubomír Fifik – primátor mesta, ospravedlnený  
Ing. Radoslav Bečker, Pavol Kičín, Mgr. Vladimír Baloga - ospravedlnení

Ďalší prítomní : podľa prezenčnej listiny

Začiatok rokovania: 15 : 39 hod.

Ukončenie rokovania: 16 : 05 hod.

**Priebeh rokovania:**

**K bodu 1: Otvorenie - voľba návrhovej komisie**

Zástupkyňa primátora mesta navrhla zloženie návrhovej komisie, určila overovateľa zápisnice a zapisovateľku.

Uznesením 303/VII/2017 Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**volí** návrhovú komisiu v zložení: predseda: Mgr. Monika Koperdáková

členovia: Ing. Juraj Jánošík, Ing. Ivan Suchý

**určuje** za overovateľa zápisnice: Peter Klocek

určuje za zapisovateľku: Mgr. Valériu Bašistovú

Zároveň zástupkyňa primátora oboznámila prítomných s programom zasadnutia. Dala hlasovať k bodu č. 1 Otvorenie – voľba návrhovej komisie a k bodu č. 2 – Schválenie programu rokovania: Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch (uzn. v prílohe).

**Hlasovanie:**

**Za:** PaedDr. Marcela Satmáryová, Ing. Juraj Jánošík, Peter Klocek, Ing. Ivan Suchý, Mgr. Branislav Legát, Mgr. Monika Koperdáková, Bc. Daniel Pacovský, Ing. Radoslav Leščáni

Proti: 0

Zdržal sa: 0

**Nehlasoval:** Pavol Kičín, Mgr. Vladimír Baloga, Ing. Rastislav Bečker - neprítomní

### **K bodu č. 2: Schválený program rokovania:**

1. Otvorenie zasadnutia
  - určenie overovateľov a zapisovateľa zápisnice
  - voľba návrhovej komisie MsZ
2. Schválenie programu rokovania
3. Správa o plnení uznesení
4. Pripomienky občanov
5. Schválenie spoluúčasti v rámci žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov na rozvoj výchovy a vzdelávania žiakov v oblasti telesnej a športovej výchovy formou dostavby, rekonštrukcie telocvične na rok 2017
6. Činnosť komisií – výstupy
7. Rôzne
8. Interpelácie
9. Záver

Zástupkyňa primátora mesta konštatovala, že uznesenie č. **303/VII/2017** bolo prijaté.

### **K bodu 3: Správa o plnení uznesení**

Prednosta MsÚ –prečítal správu o plnení uznesení za rok 2017 ku dňu 29.9.2017:

- počet MsZ : 11
- počet neuznášania schopných MsZ : 6
- počet prijatých uznesení: 45
- počet nespĺnených uznesení: 0
- presunuté uznesenia: 2, č. 301/VII/2017 z 25.8.2017, č. 302/VII/2017 z 25.8.2017. Uznesenie č. 301/VII/2017: K bodu č. 7: Zmluva o zriadení vecného bremena v súvislosti so zrealizovaním stavby elektroenergetického zariadenia "Spišské Vlachy – úprava na ul. Požiarnická" na parcelách vo vlastníctve mesta, ďalej uznesenie č. 302/VII/2017: K bodu č. 10: Schvaľovanie prevodu pozemku vo vlastníctve mesta Spišské Vlachy žiadateľke p. Daniele Farkašovej.

PaedDr. Satmáryová – v roku 2017 boli splnené všetky uznesenia až na uznesenia č. 301, 302, ktoré boli presunuté do ďalšieho zasadnutia MsZ. Zároveň dala hlasovať k bodu č. 3 Správa o plnení uznesení: Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch berie na vedomie (celé znenie uzn. v prílohe).

### **Hlasovanie:**

**Za:** PaedDr. Marcela Satmáryová, Ing. Juraj Jánošík, Peter Klocek, Ing. Ivan Suchý, Mgr. Monika Koperdaková, Ing. Radoslav Leščáni

**Proti:** Bc. Daniel Pacovský

Zdržal sa: Mgr. Branislav Legát

**Nehlasoval:** Pavol Kičín, Mgr. Vladimír Baloga, Ing. Rastislav Bečker - neprítomní

Zástupkyňa primátora mesta konštatovala, že uznesenie č. **304/VII/2017** bolo prijaté.

#### **K bodu č. 4 Pripomienky občanov**

V tomto bode neboli podané žiadne pripomienky občanov.

#### **K bodu č. 5. Schválenie spoluúčasti v rámci žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov na rozvoj výchovy a vzdelávania žiakov v oblasti telesnej a športovej výchovy formou dostavby, rekonštrukcie telocvične na rok 2017**

PaedDr. Satmáryová – tento bod bol prerokovaný na zastupiteľstve dňa 27.9.2017. MŠVVaŠ opäť zverejnilo výzvu na rekonštrukcie, výstavbu alebo dostavbu telocvični na rok 2017. Škola začala s rekonštrukciou telocvične pred dvoma rokmi a keďže telocvična ešte stále nie je v dobrom technickom stave, je potrebné sa do tejto výzvy zapojiť a v rekonštrukcii pokračovať. Je potrebné zatepliť strechu a zrekonštruovať kúrenie, ktoré bolo zrealizované pri výstavbe budovy v roku 1960 – 1961 a nevyhovuje dnešným požiadavkám úsporného hospodárenia. Vykurovacie telesá sú pôvodné, skorodované, hrozí ich prasknutie, čím sa znehodnotí cvičebný priestor. Vetranie v telocvični je zabezpečené len štyrmi vetracími oknami, čo je absolútne nevyhovujúce. Zdôvodnenie novej úpravy: z hľadiska nevyhovujúceho stavu budovy telocvične ZŠ Komenského 6 je potrebné sa zapojiť do Výzvy na predloženie žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov. Rekonštrukcia objektu telocvične zabezpečí úspory a hospodárnejšiu prevádzku vykurovania, a v neposlednom rade aj skvalitnenie výučby telesnej výchovy na ZŠ. Požadovaná je spoluúčasť mesta ako zriaďovateľa ZŠ na 13 alebo 15 %. Je to z toho dôvodu, že pri hodnotení týchto projektov je to viac bodovo hodnotené a je väčšia šanca, že projekt bude úspešný, a že tie peniaze na tú dostavbu dostaneme. Z vlastných prostriedkov mesto neviem si predstaviť kedy by malo 80 000 eur na to, aby sa budova zrekonštruovala.

Mgr. Šofranková – bola zmenená výzva aj žiadosť v závere augusta, najprv bolo na objekt a druhá výzva bola na účel. Robila som najprv prvú výzvu na tento objekt, ale bolo jasne napísané, že na tento objekt sa neďá keď sme čerpali prostriedky pre minulý rok. To, že bola zmenená výzva na iný účel som sa dozvedela až na riaditeľskej porade v Košiciach. Sú tam štyri podprogramy, keďže elektroinštalácia je už urobená tak ďalšie dva programy sú oprava strechy kvôli zmene tepelnoizolačnej vlastnosti telocvične a rekonštrukcia ústredného kúrenia a vykurovacích telies, ktoré sú v nevyhovujúcom stave. Takže sa teraz uchádzam o tieto dva podprogramy. Mám celú projektovú dokumentáciu, súčasťou ktorej sú aj položkovité rozpočty a ďalšou súčasťou je uznesenie Mestského zastupiteľstva .

Bc. Pacovský – nie som proti čerpaniu tých finančných prostriedkov, ani kvôli nevraživosti. Chcem sa spýtať prečo sa to začalo riešiť dva týždne dozadu, lebo výzva vybehla 31.7, 3.8 bola zmenená výzva čo do výšky čerpania. Štát požadoval 20 % a teraz max. do 10 % spoluúčastí. Mesto bude vyššie spoluúčastné na tomto projekte tak dostaneme viac percent. My vôbec nepoznáme prepočítavací kvocient, výzva hovorí o tom, že v prípade posudzovania daného projektu finančná časť sa môže ohodnotiť max. do výšky 30 % váhy posudzovaných kritérií, t. z. že ak my dáme 10 % alebo 15 % tak vtedy kritérium nepresiahnem nikdy 30 %. Nevieme ako budeme posudzovaní v tých iných kritériách . Kto zaplatí projektovú dokumentáciu? Prečo ste nepožiadali mesto o vypracovanie dokumentácie? Prečo to neurobilo mesto?

Mgr. Šofranková – robili sme položkový rozpočet.

Bc. Pacovský - z akých peňazí bude hradený položkový rozpočet?

Mgr. Šofranková - položkový rozpočet nebol uhradený. Keď projekt prejde, až potom bude projektová dokumentácia.

Bc. Pacovský - prečo ste nepožiadali mesto? Mesto je ten inštitút, ktorý má pripraviť všetky podklady.

Mgr. Šofranková – ja som bola po porade za pánom primátorom, vtedy som mu to predniesla s tým, že treba do toho ísť. Pán primátor nemôže vedieť koľko máme žiakov, robili sme Eduzber, ja všetky tieto podklady pripravím.

Bc. Pacovský - vy to musíte na žiadosť mesta.

Mgr. Koperdáková – nefunguje to tak pán Pacovský ako je to tam napísané. Takisto robíme projekty, žiadateľom je zriaďovateľ, t. z. Okresný úrad Košice, ale všetko my zasielame tam. Čiže ja by som nechcela kritizovať pani riaditeľku, treba by ju pochváliť, aby sa tá telocvičňa aj v rámci tej koncepcie dala dokopy. Ja by som jej poďakovala, že to tak rýchlo stihla, lebo viem čo to obnáša.

Ing. Jánošík – ja by som navrhoval aby sme šli hlasovať, treba to dnes poslať poštou, aby sme zaujali nejaké stanovisko. Poprosím aby sme išli čím skôr k veci.

Mgr. Legát – takže vy to síce pripravíte, ale žiadosť podáva mesto. Chcem sa opýtať čo sa týka nákladov, uvádza sa tam, že niečo má prispieť škola, niečo má prispieť mesto. Chcem sa spýtať či je v súlade s tými podmienkami v žiadosti, či Vy ako subjekt ktorý nežiada, budete potom do toho investovať financie?

Mgr. Šofranková - škola nie je spoluúčastníkom financovania len mesto.

Mgr. Legát - Mesto ako zriaďovateľ, tam bolo tých 13 alebo 15 %.

Mgr. Šofranková - my sme požadovali, pretože minim. 85 % musíme získať, aby bol projekt úspešný.

Mgr. Legát - to znamená, že keď žiadate max. 15 % a max. 15.000 eur, celkové náklady sú 100 000 eur?

Mgr. Šofranková - viac sú, cca 142.000 eur, toto bolo predbežné, nemala som ešte položkovitý rozpočet.

Mgr. Legát - mňa zaujíma aký je celkový náklad, aké sú požadované investície. Myslím si, že nikto s poslancov nemá nič proti tomu, aby sa telocvičňa zlepšila alebo renovovala, keď je táto možnosť.

Mgr. Šofranková - mesto mi maximálne vychádza v ústrety, všetky potrebné prílohy mi chystalo mesto. Ja som len zdôvodňovala žiadosť a čo sa týka školy, krúžkov, výchovy a vzdelávania.

Mgr. Legát – my máme tieto prostriedky elokované v rozpočte?

PaedDr. Satmáryová – na budúci rok.

Mgr. Legát – tam sa to musí vyčerpať do roku 2018.

Mgr. Šofranková – do roku 2019.

Mgr. Legát - v prípade, že to schválime a ten proces sa spustí, kedy má byť vyhodnotená žiadosť?

Mgr. Šofranková - do 30 dní sa vyhodnocuje, dnes musí byť podaná žiadosť.

Mgr. Legát - to je výzva v ktorej sú elokované prostriedky, sú tam kolá?

Mgr. Šofranková - je to jednokolové. Keď bude schválený niektorý podprogram, ja vyzvem projektantov, ktorí mi vytvoria projektovú dokumentáciu až potom sa robí verejné obstarávanie.

Mgr. Legát - potom tú projektovú dokumentáciu a verejné obstarávanie bude obstarávať mesto?

Mgr. Šofranková - nemusí, lebo mesto poukazuje financie škole, takto to funguje aj z európskych fondov.

Mgr. Legát – ja by som Vás poprosil, aby ste nás priebežne informovali v akom stave je tá výzva a naša účasť v nej, aby sme vedeli príp. poskytnúť spoluprácu.

PaedDr. Satmáryová – prečítala návrh uznesenia k bodu č. 5: Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch schvaľuje spoluúčasť Mesta Spišské Vlachy ako zriaďovateľa Základnej školy Komenského 6 v Spišských Vlachoch na poskytnutie finančných prostriedkov v rámci žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov na rozvoj výchovy a vzdelávania žiakov v oblasti telesnej a športovej výchovy formou dostavby, rekonštrukcie telocvične na rok 2017 vo výške 15 % z požadovaných finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu.

Mgr. Legát – navrhujem doplniť do uznesenia výšku sumy a dať hlasovať za pozmeňujúci návrh.

PaedDr. Satmáryová – dala hlasovať za pozmeňujúci návrh uznesenia v tomto znení: Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch schvaľuje spoluúčasť Mesta Spišské Vlachy ako zriaďovateľa Základnej školy Komenského 6 v Spišských Vlachoch na poskytnutie finančných prostriedkov v rámci žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov na rozvoj výchovy a vzdelávania žiakov v oblasti telesnej a športovej výchovy formou dostavby, rekonštrukcie telocvične na rok 2017 vo výške 15 % z požadovaných finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu, najviac do výšky 22.000 EUR.

#### **Hlasovanie:**

**Za:** PaedDr. Marcela Satmáryová, Ing. Juraj Jánošík, Peter Klocek, Ing. Ivan Suchý, Mgr. Branislav Legát, Mgr. Monika Koperdáková, Bc. Daniel Pacovský, Ing. Radoslav Leščáni

**Proti:** 0

Zdržal sa: 0

**Nehlasoval:** Pavol Kičín, Mgr. Vladimír Baloga, Ing. Rastislav Bečker - neprítomní

Zástupkyňa primátora mesta konštatovala, že pozmeňujúci návrh uznesenia bol prijatý.

PaedDr. Satmáryová - dala hlasovať za nové znenie uznesenia k bodu č. 5 Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch schvaľuje spoluúčasť Mesta Spišské Vlachy ako zriaďovateľa Základnej školy Komenského 6 v Spišských Vlachoch na poskytnutie finančných prostriedkov v rámci žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov na rozvoj výchovy a vzdelávania žiakov v oblasti telesnej a športovej výchovy formou dostavby, rekonštrukcie telocvične na rok 2017 vo výške 15 % z požadovaných finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu, najviac do výšky 22.000 eur.

**Hlasovanie:**

**Za:** PaedDr. Satmáryová, Ing. Jánošík, Peter Klocek, Ing. Ivan Suchý, Mgr. Branislav Legát, Mgr. Monika Koperdaková, Bc. Daniel Pacovský, Ing. Radoslav Leščáni

Proti: 0

Zdržal sa: 0

**Nehlasoval:** Pavol Kičín, Mgr. Vladimír Baloga, Ing. Rastislav Bečker - neprítomní

Zástupkyňa primátora mesta konštatovala, že uznesenie č. 305/VII/2017 bolo prijaté.

#### **K bodu č. 6 Činnosť komisíí – výstupy**

V tomto bode neboli podané žiadne príspevky.

#### **K bodu č. 7 Rôzne**

V tomto bode neboli podané žiadne príspevky.

#### **K bodu č. 8 Interpelácie**

V tomto bode neboli podané žiadne interpelácie.

#### **K bodu č. 9 Záver**

V závere rokovania MsZ zástupkyňa primátora mesta PaedDr. Marcela Satmáryová sa poďakovala všetkým prítomným poslancom a ostatným prítomným za účasť a 36. zasadnutie MsZ o 16:05 hod. ukončila.

Zapísala: Mgr. Valéria Bašistová

V Spišských Vlachoch, dňa: 05.10.2017

Za správnosť: Mgr. Monika Koperdáková

predseda návrhovej komisie

.....

PaedDr. Marcela Satmáryová

Zástupca primátora mesta

.....

Ing. JUDr. Stanislav Kandrik

prednosta MsÚ

Overovateľ zápisnice a prijatých uznesení:

Peter Klocek

.....

Prílohy:

- Prijaté uznesenia z 36. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Spišských Vlachoch dňa 29.09.2017
- K bodu č. 3: Správa o plnení uznesení
- K bodu č. 5: Schválenie spoluúčasti v rámci žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov na rozvoj výchovy a vzdelávania žiakov v oblasti telesnej a športovej výchovy formou dostavby, rekonštrukcie telocvične na rok 2017

## Plnenie uznesení v roku 2017 ku dňu 29.09.2017

- počet MsZ : 11
- počet neuznášaniashopných MsZ : 6
- počet prijatých uznesení: 45
- počet nesplnených uznesení: 0
- presunuté uznesenia: 2 : 301/VII/2017 z 25.8.2017

302/VII/2017 z 25.8.2017

**Uznesenie č. 301/VII /2017: K bodu č. 7: Zmluva o zriadení vecného bremena v súvislosti so zrealizovaním stavby elektroenergetického zariadenia “Spišské Vlachy – úprava na ul. Požiarnická” na parcelách vo vlastníctve mesta**

Po prerokovaní materiálu Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch presúva 3 bod č.7 v znení:  
“ Zmluva o zriadení vecného bremena v súvislosti so zrealizovaním stavby elektroenergetického zariadenia “Spišské Vlachy – úprava na ul. Požiarnická” na parcelách vo vlastníctve mesta” na najbližšie rokovanie MsZ po doplnení ostatných informácií.

Dátum : 04.09.2017

**Uznesenie č. 302/VII /2017: K bodu č. 10: Schvaľovanie prevodu pozemku vo vlastníctve mesta Spišské Vlachy žiadateľke p. Daniele Farkašovej**

Po prerokovaní materiálu Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch presúva bod č. 10 v znení:  
“Schvaľovanie prevodu pozemku vo vlastníctve mesta Spišské Vlachy žiadateľke p. Daniele Farkašovej  
“ na októbrové zasadnutie MsZ.

Dátum : 04.09.2017